

د فنلینډ د کډوالی په خدمت کې د خپلې کورنۍ سره پناه غوښتونکي ماشوم سره د پناه غوښتنې مرکه

تاسو ته د فنلینډ د کډوالی خدمتونو لخوا د پناه غوښتنې یوې مرکې ته بلنه درکړل شوې. دا لارښوونې د مرکې په جریان کې ستاسو د حقونو او مسؤلیتونو په اړه معلومات چمتو کوي. د خپل سرپرست سره دا وگورئ، که چیرې تاسو ته کوم څه روښانه نه وي، نو د خپل سرپرست یا د مرکې په پیل کې د فنلینډ د کډوالی خدمتونو یو کارمند څخه د نورو معلوماتو غوښتنه وکړئ.

د مرکې موخه څه ده؟

- ستاسو کورنۍ په فنلینډ کې د پناه غوښتنه کړې ده. د فنلینډ د کډوالی خدمت به د هغو لاملونو پلټنه وکړي چې ولې تاسو په فنلینډ کې د پناه غوښتنه کوئ او ولې تاسو خپل هیواد ته بیرته نه شئ ستنیدلی.
- ستاسو سرپرستان به خپلو د پناه غوښتنې مرکو کې د خپلې او ستاسو د کورنۍ د پناه غوښتنې گډو لاملونو په اړه خبرې وکړي.
- د دې مرکې موخه تاسو ته د هغه شیانو په اړه د خبرو کولو فرصت درکول دي چې ستاسو لپاره مهم دي. که چیرې تاسو سره یو څه ناوړه پېښ شوي وي یا که چیرې تاسو د یو څه څخه ویره لرئ، نو تاسو کولی شئ په مرکه کې د دې په اړه خبرې وکړئ. دا مهمه ده چې تاسو مور ته د دې غونډې په جریان کې د هر هغه څه په اړه ووايست چې تاسو ترې خبر یاست. په آزاده توگه خبرې وکړئ او شیان په خپلو ټکو کې ووايست. که چیرې اړتیا وي، مرکه کوونکی ممکن د پوښتنو کولو له لارې له تاسو سره مرسته وکړي.

د مرکې په جریان کې ستاسو حقونه او مسؤلیتونه

- ستاسو سرپرست به معمولاً په مرکه کې حاضر وي. د لنډې مودې لپاره ستاسو د سرپرست د شتون پرته به هم ستاسو مرکه واخیستلې شي.
- تاسو خپلې مرکې ته له خان سره د قانوني مشاور راورلو حق لرئ. قانوني مشاور به په مرکه کې په خپل اختیار گډون وکړي.
- که تاسو مشاور ته اړتیا لرئ، نو ستاسو سرپرست به د مرکې په موخه ستاسو لپاره یو ومومي. که چیرې ستاسو سرپرست ستاسو د مرکې لپاره مشاور ونه مومي، مرکه پرته له مشاوره پرمخ تللي شي.
- یو ژباړونکی به په مرکه کې گډون وکړي. ژباړونکی به هر هغه څه په معقول ډول شفاهي وژباړي چې د مرکې په جریان کې ویل کیږي. ژباړونکی به یا د مرکې په خونه کې شتون ولري یا به د تلیفون یا ویډیو لینک له لارې شفاهي ژباړنه ترسره کړي.
- مرکه کوونکی، ژباړونکی او قانوني مشاور د محرمیت پابند دي، پدې معنا چې دوی ته د هغه څه په اړه چې دوی یې د مرکې په جریان کې اوري بهرنیو خلکو ته د څه ویلو اجازه نشته. ستاسو په اړه ټول اسناد هم محرم دي. په هر صورت، هغه موضوع چې تاسو یې په مرکه کې مور ته ووايست ممکن ستاسو د کورنۍ د غړي غوښتنلیک په پروسس کولو اغیزه ولري. پدې قضیو کې، مور به دغه موضوع ستاسو د کورنۍ د غړي په قضیه کې په پام کې ونیسو. په هر صورت، مور کولی شو ستاسو د کورنۍ له غړي څخه معلومات

- محرم وساتو که چیرې دوی ته معلومات ورکول تاسو یا هغه څوک چې مینه ورسره لرئ د خطر سره مخ کوي یا تاسو ته زیان رسوي. تاسو کولی شئ په مرکه کې مور ته ووايست چې تاسو پدې اړه څه فکر کوئ.
- ریښتیا ووايست. که چیرې تاسو په یاد نه لرئ، یا که چیرې تاسو په یو څه نه پوهیږئ، نو د ځواب اختراع کولو هڅه مه کوئ. مرکه کونکي ته ووايست چې تاسو نه پوهیږئ یا په یاد نه لرئ. که چیرې تاسو غلط معلومات ورکوئ، دا ستاسو په کیسه باور کول لا ستونزمنوي.
- په مرکه کې خپل اصلي نوم او د زیربڼې نېټه ورکړئ. که چیرې تاسو خپل شخصي معلومات وروسته بدلول غواړئ، نو تاسو به پاسپورټ یا د هويت نور رسمي اسنادو ته اړتیا ولرئ.
- د فنلنډ د کډوالی خدمت ستاسو شخصي معلومات او ستاسو د غوښتنلیک اساسات د کډوالی موضوع لپاره د قضیې مدیریت سیستم کې خوندي کوي، کوم چې یو رسمي ثبت دی.
- حکومتي ادارې ته د نام شخصي معلوماتو ورکول یا د غلطو معلوماتو ثبتول په حکومتي راجستر کې جرم دی، چې سزا لري. په فنلنډ کې د دې جرم مسؤلیت د هغو کسانو لپاره دی چې عمر یې ۱۵ کاله یا زیات وي.

د خپلې مرګې لپاره څنګه چمتوالی ونیسئ

- هغه لارښوونې او بروشورونه ولولئ چې تاسو د مرګې دمخه د خپل سرپرست سره د چارواکو څخه ترلاسه کړي دي. دا مهمه ده چې تاسو د ډوبلین کرنلارې په اړه زموږ بروشورې هم ولولئ. که چیرې تاسو دا بروشورې نلرئ، نو تاسو کولی شئ دا د فنلنډ د کډوالی خدمتونو ویب پاڼې په migri.fi/en/brochures کې د 'پناه او ډوبلین کرنلاره' سرلیک لاندې ومومئ.
- که تاسو د دې غوښتنه کولو لپاره یو معقول دلیل ولرئ چې ژباړونکی یا مرکه کوونکی دې یو سړی یا ښځه وي، نو د مرګې دمخه پدې اړه د هرکلي مرکز یو کارمند ته ووايست. د هرکلي مرکز به ستاسو غوښتنه د فنلنډ د کډوالی خدمت ته وړاندې کړي. د فنلنډ د کډوالی خدمت به دا وازروي چې ایا دلیل معقول دی که نه.
- که چیرې ستاسو د روغتیا په اړه یو څه شتون ولري چې ممکن په مرکه اغیزه وکړي، نو خپل سرپرست یا د هرکلي مرکز کارمند ته دمخه ووايست. ستاسو یا ستاسو د سرپرست په رضایت سره، د هرکلي مرکز کولی شي د مرګې څخه مخکې د موضوع په اړه د فنلنډ د کډوالی خدمتونو سره اړیکه ونیسي.

د فنلنډ د کډوالی خدمتونو دفتر کې د خپلې مرګې په ورځ باید څه وکړئ

- تاسو نشئ کولی د یو ښه دلیل پرته د مرګې نېټه بدله کړئ. که چیرې تاسو د مرګې په ورځ ناروغ یاست، تاسو یا ستاسو سرپرست باید ستاسو د هرکلي مرکز ته سمدستي خبر ورکړئ. ستاسو سرپرست یا مشاور باید د هرکلي مرکز کې د نرس یا ډاکټر لخوا ورکړل شوی راپور د مرګې له نېټې څخه تر یوه اونۍ وروسته د فنلنډ د کډوالی خدمتونو ته ولیري. که چیرې تاسو د معقول دلیل پرته د پناه غوښتنې مرګې ته په راتلو کې پاتې راشئ، نو تاسو سره د مرګې کولو پرته پریکړه اخستل کیدی شي.
- مهرباني وکړئ په خپل وخت راورسیږئ.
- کله چې تاسو د فنلنډ د کډوالی خدمتونو ځای ته ننوځئ، تاسو باید د امنیتي تفتیش څخه تیر شئ.
- که چیرې تاسو د بیروونکي کارت لرئ چې تاسو د خپل هرکلي مرکز څخه ترلاسه کړی، نو د فنلنډ د کډوالی خدمت کې یې امنیتي ساتونکي ته وښایاست.
- یوازې هغه خلک چې یوې مرګې ته رابلل شوي او نور هغه خلک چې د فنلنډ د کډوالی خدمتونو لخوا دمخه تصویب شوي اجازه لري چې د انتظار ساحې ته ننوځي.
- که تاسو غواړئ یو ملاتړ کونکی کس راولئ، نو ستاسو استازی یا ملاتړ کونکی کس باید پدې اړه د مرګې دمخه په لیکلې بڼه د فنلنډ د کډوالی خدمتونو څخه پوښتنه وکړي. ګني مرکه اخیستونکی به د مرګې په پیل کې پریکړه وکړي چې ایا ستاسو ملاتړ کونکی کس په مرکه کې د ګډون کولو اجازه لري که نه. ستاسو ملاتړ کونکی کس ستاسو قانوني مشاور نه دی او د قضیې په تحقیق کې به ګډون نه کوي.
- ستاسو مرکه به د فنلنډ د کډوالی خدمت کارمند لخوا ترسره شي. دا کارمند به یا په شخصي توګه هلته حاضر وي یا به د ویډیو لینک له لارې تاسو سره مرکه وکړي.
- مرکه کوونکی به تاسو او ستاسو سرپرست د انتظار ساحې څخه بوځي.
- مرکه به ثبت کیږي. سربیره پردې، خونه د CCTV کیمرې سره مجهزه ده.

- مور به د اړتیا په صورت کې وقفي اخلو. هرکله چې وغواړئ تاسو کولی شئ د وقفي غوښتنه وکړئ.

د مرکې په جریان کې څه پېښېږي؟

- لومړی، مرکه اخیستونکی به تاسو ته ووايي چې د مرکې په جریان کې څه پېښېږي او دا به ترلاسه کړي چې تاسو په خپلو حقونو او مسؤلیتونو پوهېږئ. که چېرې تاسو په یو څه نه پوهېږئ، مهرباني وکړئ وپوښئ. که چېرې تاسو په ژباړونکي نه پوهېږئ، نو مهرباني وکړئ مرکه اخیستونکی خبر کړئ.
- مرکه کوونکی به له تاسو څخه عمومي پوښتنې وپوښتي، لکه ستاسو په هیواد کې ستاسو ژوند څنگه و، او دا په فنلېنډ کې څه ډول دی. دوی به له تاسو څخه وپوښتي چې تشریح کړئ چې تاسو ولې د خپل هیواد څخه تښتې کولو ته اړ شولئ او ولې تاسو نشئ کولی بیرته ولاړ شئ. مرکه کوونکی کولی شي تعقیبي پوښتنې هم وکړي. په ریښتینولي سره ځواب ووايست. ځوابونه مه اختراع کوئ. که تاسو په یو څه نه پوهېږئ یا یې رابادولی نشئ نو مرکه کوونکی خبر کړئ.
- په مرکه کې، تاسو کولی شئ د فنلېنډ د کډوالی خدمتونو ته هغه معلومات ورکړئ چې ممکن ستاسو په قضیه کې پر پریکړې اغیز وکړي. د بیلګې په توګه، که چېرې تاسو په فنلېنډ کې د کوم جرم په اړه شکمن ګرځول شوي یاست، یا که چېرې تاسو په دې هیواد کې د جرم په تور محکوم شوي یاست، نو دا ممکن د فنلېنډ د کډوالی په خدمت کې ستاسو د قضیې پروسه اغیزمنه کړي. که چېرې اړینه وي، د فنلېنډ د کډوالی خدمت به تاسو ته یو فرصت درکړي چې د مرکې په جریان کې د موضوع په اړه خپل نظر وړاندې کړئ.
- مرکه کوونکی هغه څه چې په مرکې کې ویل کېږي، په کمپیوټر کې لیکي. دا یادښتونه د راپور په نوم یادېږي. که د کډوالی اداره اړینه وګڼي، مرکه کوونکی به د راپور یوه برخه یا ټول راپور له تاسو سره وګوري. که کومه تېروتنه وويني، مهرباني وکړه یې وښیې. که مرکه کوونکی په مرکې کې راپور له تاسو سره بشپړ ونه ګوري، نو ته به یوه ټاکلې نېټه ترلاسه کړي، چې تر هغې مخکې کولای شې په راپور کې زیاتونې او سمونې واستوي.

د فنلېنډ د کډوالی خدمت به پریکړه څنګه کوي؟

- ستاسو د کورنۍ د غوښتنلیک پر اساس، ستاسو کورنۍ ته ممکن په نورو دلایلو د نړیوال خونديتوب یا د استوګني جواز ورکړل شي.
- د فنلېنډ د کډوالی خدمت به ستاسو د سرپرستانو لخوا د چمتو شوو معلوماتو او ستاسو په قضیه کې وړاندې شوو نورو شواهدو پر اساس پریکړه وکړي. هغه څه به چې تاسو په خپله مرکه کې ويلي هم د پریکړې کولو په وخت کې په پام کې ونیول شي.
- که ستاسو د کورنۍ غوښتنلیک رد کړي شي، نو تاسو کورنۍ ممکن بیرته وشرلی شي او فنلېنډ او نورو هغو هیوادونو ته د ننوتلو څخه منع کړی شي چې د شینګین تړون غړي دي.
- (د ۱۵ کالو څخه ډیر عمر لرونکي کسان) که چېرې ستاسو د اوسني غوښتنلیک په اړه د فنلېنډ د کډوالی خدمتونو پریکړه په قانوني توګه معتبره کیدو وروسته تاسو د پناه غوښتنې لپاره نوي معیارونه لرئ نو ژر تر ژره یو نوی غوښتنلیک وسپارئ. تاسو باید د نوي معیارونو په اړه دمخه د نه ویلو لپاره دلیل ولرئ. دلیل باید یو داسې څه وي چې تاسو ونشو کولی خپل ځان ناسم ښکاره کړئ. د فنلېنډ د کډوالی خدمت به بیا دا و ارزوي چې ایا دوی به ستاسو نوی غوښتنلیک وځیري که نه.